

25 L
1000085

Uponor Estrichkomponente VD 550 N zur Erhöhung der Estrichgüte

- GB** Uponor VD 550 N screed element to increase the screed quality
- NL** Uponor cementtoevoeging VD 550 N ter verbetering van de cement-dekvloerkwaliteit
- FR** Composant de chape Uponor VD 550 N pour l'augmentation de la qualité de chape
- IT** Componente Uponor VD 550 N per migliorare la qualità dei massetto



0921

Uponor GmbH, D 97437 Haßfurt

EN 934 - 2:2009+A1:2012
Erstarrungsbeschleuniger Beton,
Accelerating admixture

EN 934-2: T 6
Chlorid: $\leq 0,1$ M.-%, Alkali: $\leq 1,5$ M.-%

Bestandteile, components
EN 934-1:2008, A.1

Druckfestigkeit, compressive strength: Erfüllt, fulfilled
Erstarrungsbeginn, initial set: Erfüllt, fulfilled
Luftgehalt, air content: Erfüllt, fulfilled

Gefährliche Substanzen, hazardous substances: CAS 540-72-7

H319 Verursacht schwere Augenreizung | Causes serious eye irritation | Veroorzaakt ernstige oogirritatie | Provoque une sévère irritation des yeux | Provoca grave irritazione oculare.

P264 Nach Handhabung ... gründlich waschen | Wash ... thoroughly after handling | Na het werken met dit product ... grondig wassen | Se laver ... soigneusement après manipulation | Lavare accuratamente ... dopo l'uso.

P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

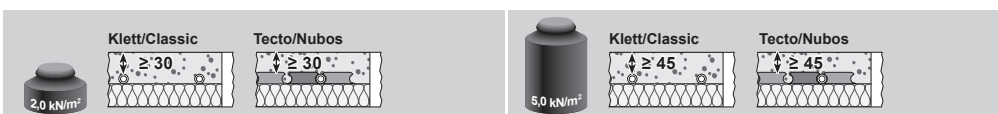
P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen | If eye irritation persists: Get medical advice/attention | Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen | Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin | Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.



Vor Frost und UV schützen!
Protect against frost and UV radiation!
Beschermen tegen vorst en UV!
À protéger contre le gel et les UV!
Proteggere dal gelo e dai raggi UV!



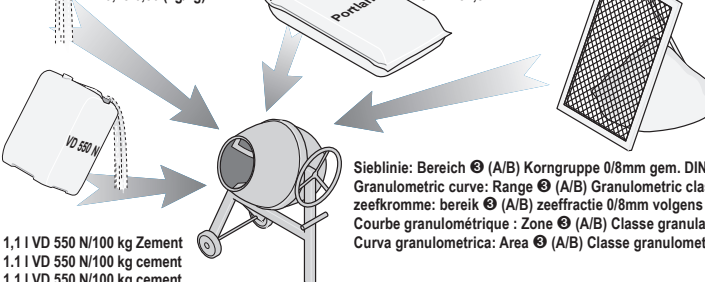
Sonderlösungen gem. DIN 18560, Teil 2, Abschnitt 3.2.2. Verwendung der Uponor PRO- bzw. Uponor FB-Dämmungen sind zwingend erforderlich. Special solutions according to DIN 18560, part 2, section 3.2.2. The use of Uponor PRO-res. velta FB-insulations is absolutely necessary. Bijzondere toepassingen volgens DIN 18560, Deel 2, Hoofdstuk 3.2.2. Toepassingen van de Uponor PRO-resp. Uponor FB-isolatie zijn dwingend vereist. Solutions particulières selon DIN 18560, partie 2, section 3.2.2. L'utilisation des isolations Uponor PRO/Uponor FB est impérativement requise. Soluzioni specifiche secondo DIN 18560, parte 2, paragrafo 3.2.2. L'utilizzo del Uponor PRO- o isolazioni Uponor è assolutamente indispensabile.



Wasserzementwert w/z =
Water/cement ratio w/c =
water-cementfactor w/c =
Rapport eau/ciment e/c =
Valore acqua/cemento a/c =
0,45-0,50 (kg/kg)

Portlandzement
Portland cement
portlandcement
Ciment Portland
Cemento Portland
CEM I 32,5 R

Mischungsverhältnis MV Zement: Zuschlag =
Mixture ratio MV cement: Aggregate =
Mengverhouding MV cement: aggregaat =
Rapport de mélange Ciment MV: Agrégat =
Rapporto di miscelazione Cemento MV: Inerte =
1 : 5 (kg/kg)



1,1 l VD 550 N/100 kg Zement
1,1 l VD 550 N/100 kg cement
1,1 l VD 550 N/100 kg cement
1,1 l VD 550 N/100 kg de ciment
1,1 l VD 550 N/100 kg cemento

Sieblinie: Bereich Ⓢ (A/B) Korngruppe 0/8mm gem. DIN EN 13813 und DIN EN 13139
Granulometric curve: Range Ⓢ (A/B) Granulometric class 0/8mm according to EN 13813 and EN 13139
zeefkromme: bereik Ⓢ (A/B) zeeffractie 0/8mm volgens de normen EN 13813 en EN 13139
Courbe granulométrique: Zone Ⓢ (A/B) Classe granulaire 0/8mm selon EN 13813 et EN 13139
Curva granulometrica: Area Ⓢ (A/B) Classe granulometrica 0/8mm secondo EN 13813 e EN 13139



$t_a > 5^\circ\text{C}$

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Uponor Estrichkomponente VD 550 N wird zur Erhöhung der Estrichgüte (Druck- und Biegezugfestigkeit) bei Zement-Heizestrichen verwendet. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise dieser Verarbeitungsanleitung.

! Bei Bedarf EG Sicherheitsdatenblatt anfordern.

Dosierung

1,1 Liter Uponor Estrichkomponente VD 550 N auf 100 kg Zement. Anmachwassermenge um ca. 10 % verringern. Vorversuche durchführen.

Erhärtungsverlauf

Ein mit der Uponor Estrichkomponente VD 550 N vergüteter Heizestrich kann bereits nach dem 3. Tag begangen werden. Ab dem 7. Tag kann die Aufheizung gem. DIN EN 1264, Teil 4 vorgenommen werden (Gewerk Heizung).

Entsorgung

- Entsorgung gem. Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz, unter Beachtung der örtlichen, behördlichen Vorschriften.
- Nach Verschütten mit flüssigkeitsbindendem Material (Sägemehl, Sand) aufsaugen und entsorgen.

Lagerung/Haltbarkeit

- In verschlossenem Originalgebinde, bei frost- und UV-freier Lagerung mind. 24 Monate haltbar.

Sonstiges

- Für Anhydrit-Fließestriche nicht geeignet!
- Nicht mit anderen Zusatzmitteln mischen!

GB

Designated application

The Uponor composition floor component VD 550 N is used to increase the quality of floor toppings (compressive and bending tension strength) for cement screed for underfloor heating. Designated application also includes observation of all notes in these application instructions.

! If required, ask for the EC standard safety specification.

Dosing sequence

1,1 litres of Uponor composition floor component VD 550 N to 100 kg of cement. Reduce the amount of mixing water by approx. 10 %. Carry out preliminary tests.

Duration of setting

A floor topping for underfloor heating modified with Uponor composition floor component VD 550 N can be walked on after 3 days. After 7 days, heating can take place according to DIN EN 1264, Part 4 (heating).

Disposal

- Disposal according to the Waste Disposal Law, under consideration of the local official regulations.
- In case of spilling, absorb with binding material (sawdust, sand) and dispose of.

Storage/shelf life

- Shelf life of at least 24 months when kept sealed in the original containers away from frost and UV radiation.

Additional Information

- Not suited for anhydrite floor plasters
- Do not mix with other additives

NL

Toepassing volgens de bepalingen

Uponor cementtoevoeging VD 550 N wordt toegepast ter verbetering van de cementmortelkwaliteit (druk- en buigbestendigheid) bij verwarmde cementdekvloeren. Bij een juiste toepassing behoort ook het opvolgen van alle bepalingen van deze verwerkingshandleiding.

! Indien nodig het betreffende E.G. veiligheidsinformatiebulletin aanvragen.

Dosering

1.1. Liter Uponor cementdekvloercomponent VD 550 N op 100 kg cement. Het aanmaakwater kan met 10 % verminderd worden. Test uitvoeren.

Uithardingstijd

Een met Uponor cementtoevoeging VD 550 N verbeterde dekvloer kan na de 3e dag belopen worden. Na de 7e dag mag men beginnen met het opstoken van de vloer volgens de DIN EN 1264 deel 4.

Afvalverwerking

- Afvalverwerking volgens de recycling- en afvalwet, met inachtnaam van de plaatselijk geldende voorschriften
- Na morsen met absorberend materiaal (zaagsel, zand) opzuigen en afvoeren.

Opslag/houdbaarheid

- In afgesloten originele verpakking, bij vorst- en UV-vrije opslag min. 24 maanden houdbaar.

Overige

- Niet geschikt voor anhydriet vloermortel!
- Niet met andere toevoegmiddelen mengen!

FR

Utilisation conforme

Le composant de chape velta VD 550 N est utilisé pour améliorer la qualité de chape (résistance à la pression, flexion et traction) dans des chapes au ciment approprié au chauffage par le sol. Afin de l'utiliser conformément à sa destination, il importe de respecter toutes les indications mentionnées dans ces instructions de travail.

! Si besoin, se faire parvenir la fiche de données de sécurité de l'Union Européenne.

Dosage

1,1 litre de composant de chape velta VD 550 N sur 100 kg de ciment. Réduire la quantité d'eau d'environ 10 %. Exécuter des essais préliminaires.

Processus de durcissement

Après le 3ème jour, l'on peut déjà marcher sur une chape de chauffage améliorée avec le composant de chape velta VD 550 N. A partir du 7ème jour, l'on peut procéder à l'échauffement selon DIN EN 1264, partie 4 (corps de métier chauffage).

Évacuation

- L'évacuation doit s'effectuer conformément à la loi relative à l'économie de circulation et sur l'élimination des déchets, en respectant les directives administratives locales en vigueur.
- Lorsque le produit a été déversé par inattention, l'enlèvement de matériau qui lie l'humidité, à savoir sciure de bois ou sable, aspirer le tout et l'évacuer.

Stockage/Durée de conservation

- S'il est stocké à l'abri du gel et des UV dans l'emballage d'origine fermé, cet article se conserve durant 24 mois minimum.

De plus

- Ce produit n'est pas approprié pour des chapes coulantes à base d'anhydrite synthétique!
- Ne pas le mélanger avec d'autres produits d'addition.

IT

Usò specifico

L'additivo velta VD 550 N viene usato per aumentare la resistenza (pressione e trazione) del massetto. Per usarlo correttamente è consigliabile leggere le istruzioni d'uso.

! All'occorrenza richiedere il foglio di sicurezza CEE.

Dosaggio

1,1 litri di additivo Uponor VD 550 N per 100 kg di cemento riduzione fabbisogno acqua circa 10 %. Eseguire prima delle prove pratiche.

Decorso dell'indurimento

Un pavimento per riscaldamento a pannelli radianti trattato con la componente velta VD 550 N è agibile già dopo 3 giorni. Dopo 7 giorni dalla posa è possibile il riscaldamento conf. a DIN EN 1264, Parte 4 (Mettere in esercizio il riscaldamento).

Smaltimento

- Rispettare le norme vigenti
- In caso di rovesciamento accidentale assorbire con sabbia o segatura e smaltire

Stoccaggio/durata

- Nel contenitore originale chiuso, con stoccaggio senza ghiaccio e protetto dai raggi UV, è conservabile almeno 24 mesi.

Generale

- Non adatto per massetti autolivellanti
- non mescolare con altri additivi

Abfülldatum
Canning date
Vuldatum
Date de remplissage
Data di confezionamento